DOCUMENT RESUME

ED 089 912 56 RC 007 823

AUTHOR Espinoza, Delia
TITLE La Noche de las Brujas Module. Nivel Primario. [The Night of the Witches Module. Primary Level.]
INSTITUTION Crystal City Independent School District, Tex.
SPONS AGENCY Bureau of Elementary and Secondary Education (DHEW/OE), Washington, D.C. Div. of Bilingual Education.
PUB DATE Oct 73
NOTE 47p.; In Spanish

EDRS PRICE MF-$0.75 HC-$1.85 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS Activities; Bilingual Education; Childrens Books; Creative Expression; *Cultural Background; *Cultural Events; Foreign Language Books; Learning Activities; Legends; *Mexican Americans; *Primary Grades; *Social Studies Units
IDENTIFIERS Halloween; *Noche de las Brujas

ABSTRACT

La Noche de las Brujas (Halloween) is the topic of this primary level unit. The objectives are to enable the child to: (1) draw scenery, using his imagination, about witches, castles, and devils; (2) write compositions on witches, devils, and Halloween; (3) explain the story "La Noche de las Brujas"; (4) tell about any adventures or incidents he or someone he knows has had with witches, spirits, monsters, devils, or apparitions; (5) understand and use the vocabulary in the story; (6) express his viewpoint on the fantasy or reality of stories or legends about witches, apparitions, and other such things; (7) develop 3 or more activities given in this unit or devised by the teacher; and (8) correctly answer the majority of the final exam. The unit consists of the story "La Noche de las Brujas"; a pretest and posttest; a vocabulary list; a brief history of La Santa Inquisicion (a tribune formed during Mexico's conquest to condemn anyone charged as being a witch or evil person); and several suggested activities. (KM)

ED 089912

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

LA NOCHE DE LAS BRUJAS
MODULO
NIVEL PRIMARIO

Producido por
Crystal City Independent School District
805 E. Crockett
Crystal City, Texas
octubre, 1973

Realizado por
El artículo de Educación Bilingue (titulo VII)
Departamento de Salud, Educacion y Bienestar
Secretaría de Educación
Washington, D.C. 20202

Escrita & Ilustrada
por
Delia Espinoza

Este módulo puede ser reproducido en su totalidad, siempre y cuando los interesados, posean un permiso por escrito del Distrito Escolar Independiente de Crystal City .

Este proyecto fue realizado por una agencia federal. Las opiniones expresadas en esta publicación, no necesariamente reflejan la posición de -- la Secretaría de Educación y ningún apoyo oficial por esta Secretaría, debe - ser interpretado.

RC007023

OBJETIVOS

A. El niño podrá:

a. Dibujar escenas creadas por su imaginación referentes a brujas, castillos, diablos, etc.

b. Hacer composiciones alusivas a las brujas, diablos, Halloween, etc.

c. Dar explicaciones sobre el cuento "LA NOCHE DE LAS BRUJAS".

d. Comentar aventuras o incidentes que le hayan sucedido a él o a alguien que él conozca, sobre: brujas, espíritus, monstruos, diablos, aparecidos, etc.

e. Comprender y practicar el vocabulario o palabras nuevas empleadas en este cuento.

f. Exponer sus puntos de vista respecto a la fantasía o realidad de los cuentos o leyendas de brujas, aparecidos, etc.

g. Desarrollar tres actividades o más, de las que se encuentran en esta unidad u otras implantadas por el maestro.

h. Contestar correctamente la mayor parte del examen final.

PRE-EXAMEN.

Ponles una cruz a las respuestas correctas.-

1.- Las cosas que las brujas se ponen para asustar a los niños:

a. Sombreros rojos.

b. Vestidos rabones y de todos colores.

c. Zapatos negros y puntiagudos.

d. Zapatos de charol color amarillo.

e. Vestidos largos y negros.

f. Sombreros en forma de cono y negros.

2.- A las brujas les gusta comer:

pollos marranos niños

3.- Las brujas salen de:

día noche

4.- Las brujas vuelan en:

avión jet escoba

5.- Te gustaría vivir con una bruja? SI NO

¿Por qué?_____

_____

_____

_____

_____

LA NOCHE DE LAS BRUJAS

En una parte de un bosque muy grande,estaba un castillo ya viejo.

Este castillo se llamaba; "LA CASA DE LAS BRUJAS".

Una noche,David,un niño de diez años de edad,caminaba rápido para su casa.

Se le había hecho tarde jugando con sus amigos.

David tenía dos caminos para ir a su casa.Pero uno era más largo que el otro y el niño no sabía por cual irse.

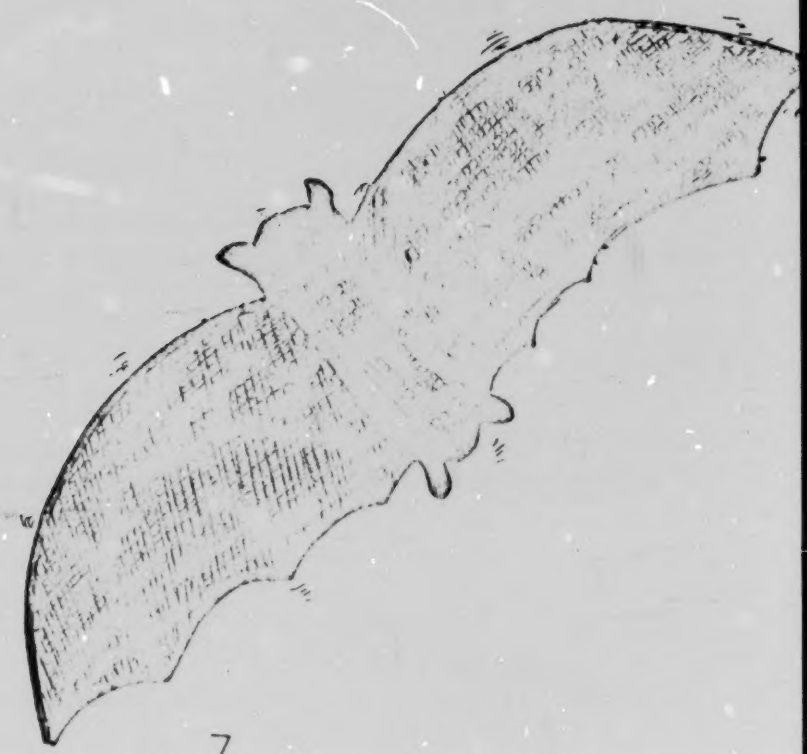
Pues el camino más corto,cruzaba por la puerta del castillo.

David miró al cielo,pensando por donde irse.

Al ver que la luna y las estrellas, iluminaban la Tierra, se decidió por el camino más corto diciendo: _"Esta noche es muy hermosa, yo creo que no habrá brujas"_.

Y el niño se fue por el camino con las manos en las bolsas del pantalón.

Silbando alegremente, David se fue a su casa.



Cuando David iba pasando por el frente del castillo, la luna y las estrellas fueron tapadas por las nubes.

El cuerpo de David, fue golpeado por un viento fuerte y helado.

El niño sintió un temblor que le iba por todo el cuerpo y pensó:_"Es el frío"_. ¡PERO NO;ERA EL MIEDO QUE TE--NIA A AQUELLAS MALVADAS BRUJAS!.

"Tonto de mí" decía David;_"Debí haberme ido por el otro camino que, aunque es más largo, es más seguro; ahora ni modo...¡A CORRER!"_.

-JA-JA-JA-JA- ¡Alguien se reía horriblemente!..._"¡OH!"_ dijo David

"Las brujas me matarán,tengo que irme".

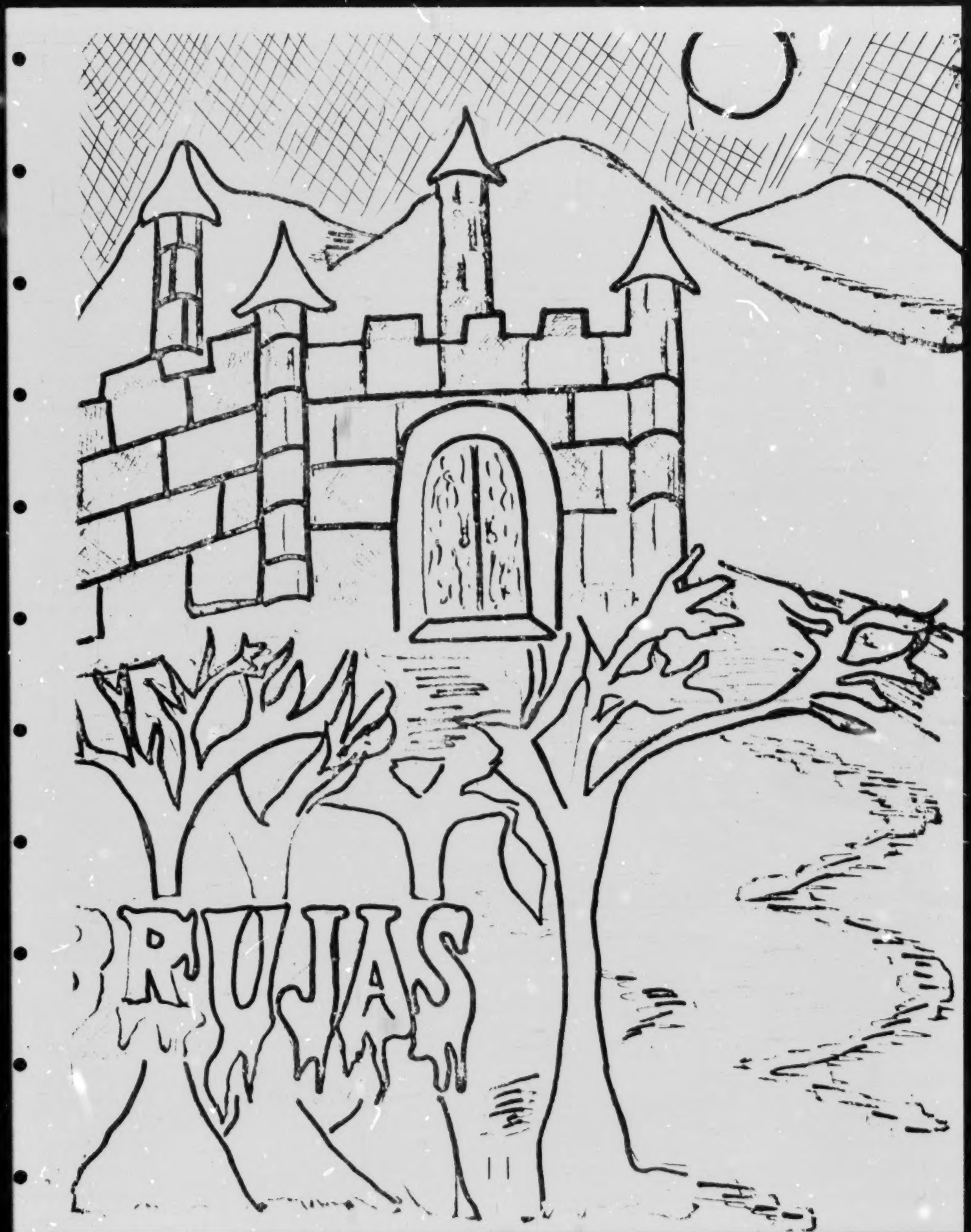
-JA-JA-JA-JA- "¡NO TE IRAS!"-JA-JA-JA-JA-.

_"¡Ya eres nuestro!"_se oyó una voz ronca y burlona entre la noche.

David quiso correr,pero no podía.

Se había quedado clavado en el suelo.

Frente al castillo.


RUJAS

Entonces aparecieron las brujas,

"¡SON HORRIBLES!" pensó David.

Eran quince brujas entre viejas y jóvenes.

Todas estaban vestidas de negro.

Sus vestidos eran largos,sus zapatos puntiagudos,sus sombreros largos en forma de cono y llenos de murciélagos horrorosos,sus cabellos eran largos y despeinados y su cara,¡QUE HORRIBLE ERA! algunas con los ojos bizcos,otras con los ojos saltones y llenos de sangre,la nariz grande y toda torcida llena de bolas.

La boca la tenían grande y desden-

tada, la lengua era negra o morada.

Las manos eran peludas, grandes y fuertes.

Y las uñas que tenían eran largas muy largas y tan tiludas, que parecían garras de tigres.

David comenzó a llorar, eran demasiado feas las brujas, que el pobre niño se asustó de más.

Las brujas seguían riéndose de él, de pronto,una gritó: _"Llévenselo al centro del castillo para tener fiesta y luego...¡A COMER!"_....

_"¡SI,SI!"_ gritaron todas.

David con lágrimas en los ojos, les decía:_"NO POR FAVOR SEÑORAS BRUJITAS,NO ME LLEVEN,NO QUIERO QUE ME COMAN"_.

Sin hacerle caso,las brujas lo agarraron y volando se lo llevaron hacia el castillo.

En el mero centro había un poste y en un lado una lumbre y un caldero lleno de agua hirviendo.

Ahí pondrían a David a cocer para comérselo.

Las brujas amarraron al niño en el poste y comenzaron a danzar alrededor de él.

La luna y las estrellas volvieron a aparecer en el cielo.

Y ellas con sus escobas empezaron a volar ante la luna.

Era aquello como para ponerle los cabellos de punta al más valiente.

David lloraba y gritaba pidiendo que lo dejaran en paz.

De pronto, las brujas dejaron de reír y de bailar...el viento se detuvo y parte de la luna la tapó una nube...TAN, TAN,TAN...un reloj siguió sonando hasta completar doce campanadas; ¡ERAN LAS DOCE DE LA NOCHE! ¡HORA DE LAS BRUJAS!..

David vió como todas las brujas se acercaban al caldero y a él.

Una bruja, la más vieja de todas, cortó el mecate con que tenía amarrado al niño.

Otra de ellas, comenzó a poner en el caldero diferentes frutas y verduras.

Entonces la bruja más vieja empujó a David hacia el caldero y el niño, al darse cuenta de lo que le iban a hacer, comenzó a pelear y a gritar.

Y cuando la bruja lo quiso meter a la olla...¡OH!...¡La bruja se resbaló y se cayó al agua caliente!..._"¡AY, AY, AY!" _gritaba la bruja mala_"¡Sáquenme de aquí!"_.

Las otras brujas se acercaron a sacarla y entonces David corrió hacia la salida del castillo.

Cuando las brujas sacaron del caldero a la más vieja, ya estaba toda quemada y llena de ampollas.

El niño corrió más rápido porque oyó a las brujas decir: _"¡Vamos por él!"_.

A David no le importaba espinarse ni rasparse.

Si se caía, se levantaba bien rá-- pido sin que le doliera nada.

El miedo le ponía alas en los pies y en vez de correr parecía que volaba.

En unos minutos las brujas alcanzaron a David.

El agarró tres piedras y se las aventó a la cara.

Tumbó a tres brujas y, volvió a correr.

Las otras se quedaron mudas;

"¡LAS MATO!" dijo una de ellas.

"¡TRAS EL AMIGAS!";y volvieron a montar en sus escobas.

David estaba ya tan cansado que decidió meterse entre la hierba.

Desde ahí vió que las brujas pasaban por el camino.

Al ver que se iban,el niño respiró más a gusto;corrió por el monte y llegó a su casa bien cansado.

_"¡PAPA,MAMA!"_gritaba_"¡ME SIGUEN UNAS BRUJAS!"_.

_"¡HIJO!"_dijo el papá.

"¡TE ESTABAMOS BUSCANDO!".

_"¡PAPA,AYUDAME!"_gritó David.

El papá gritó:_"¡VECINOS LISTOS PARA PESCAR A LAS BRUJAS!"_.

Todo quedó en silencio.

Un ruido comenzó a escucharse.

Eran las brujas.

Los hombres se prepararon con la red que tenían entre una azotea y otra en unas casas.

"¡LISTOS!"...se oyó una voz... pasaron las brujas y...¡ZAS!...cayó la red;¡ESTABAN PRESAS!.

_"¡AL FIN PUDIMOS PESCARLAS!"_dijo alguien.

Cerraron la red, las brujas decían palabras muy feas a todo el mundo.

La gente se fue.

"¡A DORMIR TODOS, ESTAS BRUJAS MORIRAN CUANDO SALGA EL SOL!"

Las brujas se quedaron amarradas en algunos postes.

Al otro día, David se levantó y vió los postes. Allí solo quedaban los esqueletos de las que fueran las brujas malvadas.

Pero David nunca olvidaría la noche más terrible de su vida...

¡LA NOCHE DE LAS BRUJAS!

Fin

PALABRAS NUEVAS

bosque.- Un lugar con muchos árboles.

brujas.- Personas que hacen magia negra y asustan a los niños.

castillo.- Casa muy grande que hacían antes y ahora se piensa que en los castillos,hay fantasmas.

iluminaban.- Que daban luz.

viento.- Aire.

helado.- Muy frío.

golpeando.- Dando golpes,pegando.

malvadas.- Muy malas.

alguien.- Una persona.

horriblemente.- Muy horrible,muy feo.

puntiagudos.- Que tienen la punta muy picuda.

horrorosos.- Muy feos,muy horribles.

murciélagos.- Animales que salen de noche,son negros,tienen alas y se parecen a los ratones.

despeinadas.- Sin peinar

ojos bizcos.- Decimos ojos bizcos cuando los tienen así: ô ô (un ojo mirándose el otro).

ojos saltones.- Que los tienen muy afuera.

desdentada.- Sin dientes.

peludas.- Llenas de pelos.

filudas.- Con mucho filo.

garras.- Son manos de animales como el tigre,el león o el gato,que tienen las uñas muy filudas.

demasiado.- Mucho.

centro.- En medio.

caldero.- Una olla para hacer caldo.

hirviendo.- Muy caliente.

danzar.- Bailar.

valiente. Que no tiene miedo.

detuvo.- Paró.

ampollas.- Es cuando la piel se levanta y se hacen unas bolitas llenas de agua.

espinarse.- Llenarse de espinas.

mudas.- Sin poder hablar.

silencio.- Cuando no hay ruidos.

prepararon.- Se pusieron listos.

azotea.- La parte de arriba de una casa.

esqueletos.- Un montón de huesos que

forman nuestro cuerpo y el de los animales.

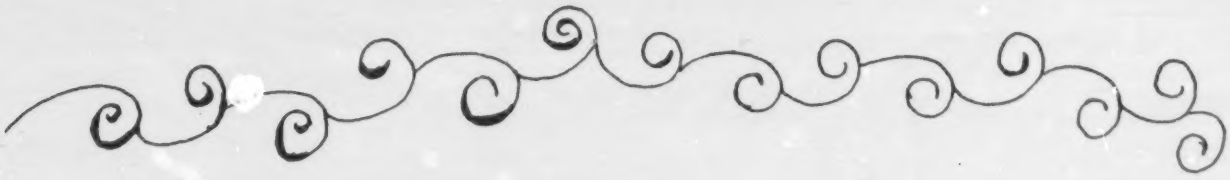
DETALLES.

En los tiempos de la conquista de México por los españoles,existía un tribunal llamado:LA SANTA INQUISICION.

Este tribunal se había formado para condenar a todas las brujas y hechiceros que había en México.

La Santa Inquisición,no permitía que la gente tuviera comunicación con el diablo.

El castigo que se les daba a las brujas y hechiceros,era morir quemados en leña verde,después de haberlos torturado mucho.



Los vampiros,son muy mencionados por cuentos y leyendas,tenemos por ejemplo:el Conde Drácula,vampiro muy famoso en libros y películas.

Los vampiros se caracterizan por alimentarse con sangre.

Duermen de día pues no pueden ver el sol y de noche,buscan gente para chuparles la sangre.

Para matarlos,es necesario enterrarles una estaca de madera en el corazón y cortarles la cabeza y rellenársela de ajos.

EXAMEN FINAL.

Ponles una cruz a las respuestas.-

1.- Las brujas se visten con:

a. Sombreros en forma de cono y negros.

b. Vestidos rabones y de todos colores.

c. Sombreros rojos.

d. Zapatos negros y puntiagudos.

e. Vestidos largos y negros.

f. Zapatos de charol color amarillo.

2.- A las brujas les gusta comer:

pollos marranos niños

3.- ¿Crees que las brujas se peinan?

SI NO

¿Por qué?_____

_____

_____

4.- ¿Crees que las brujas se bañan?

SI NO

¿Por qué?_____

_____

_____

5.- ¿Crees que hay brujas buenas?

SI NO

¿Por qué?_____

_____

_____

6.- Casi todas las brujas son:

buenas malas

7.- ¿Qué día del año nos vestimos de brujas y monstruos?

Día de la Raza 16 de Sept. Haloween

8.- ¿Te gusta el día de Haloween?

SI NO

¿Por qué?_____

_____

_____.

9.- Dibuja una bruja volando frente a la luna.

10.- Dibuja una bruja siguiendo a un niño.

A C T I V I D A D E S

a).- Recortar de diversas revistas, ilustraciones de brujas, monstruos, diablos, aparecidos, dibujos sobre Halloween, etc.; hacer un - - - álbum con ellos.

b).- Jugar entre ellos mismos a los espantos y a los fantasmas, usando - para ello: máscaras, tela blanca para cubrirse el cuerpo y parecer fantasma.

c).- Aprender sonidos misteriosos, fantasmales y espantables, para usarlos en juegos con ellos mismos.

d).- Hacer entre todos ellos, un periódico mural, lleno de dibujos, temas composiciones, fotos y cuentos hechos por ellos, refiriéndose a Halloween, brujas, etc.

e).- Fabricar mascaras y trajes de brujas y monstruos.

f).- Fabricar figuras o formas referentes a Halloween

g).- Cantar cancioncitas pequenas y bonitas sobre Halloween.

h).- Recitar versitos o componerlos ellos mismos.

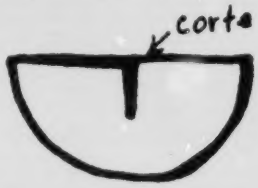
Actividades Manuales

Fabricación de una calabaza.

A. Materiales - Cartoncillo color anaranjado, cordón o cartoncillo color verde o café, tijeras y pegadura.

B. Procedimiento - Se cortan 10 círculos o ruedas de el cartoncillo anaranjado.

Nueve de los círculos, se doblan por la mitad y con las tijeras se les hace un pequeño corte de esta manera:



En el círculo que sin doblar, se insertan los nueve círculos doblados, hasta llenarlo completamente.

En seguida, en el centro del círculo sin doblar, se pega uno de los extremos del cordón* color verde o café, simulando el tallo de la calabaza.

* Si es cartoncillo, se corta una tira para simular el tallo.

Actividades Manuales

Formación de figuras de Halloween.

A. Materiales - Estambre de colores, almidón, una rama de árbol seca y pequeña, papel aluminio y tijeras.

B. Procedimiento - Se toman 3 diferentes colores de estambre y se meten a remojar en almidón. Se sacan del almidón y se colocan en papel aluminio para evitar que se peguen.

Con una tira de estambre se forma la cara, con otra, ojos, nariz y boca y con la última, un pequeño tallito, todo debe hacerse antes de que el estambre se seque.

Al secarse, la figura queda dura y las partes de la cara, pegadas, con un hilo, se suspenden de la ramita de árbol y así tenemos, una figura más.

Actividades Manuales

Formación de figuras de Halloween.

A. Materiales - Cartoncillo de diferentes colores, hojas de papel blanco, marcadores, lápices y colores, tijeras y pegadura.

B. Procedimientos - Se corta una cabeza en forma de calabaza y se pega en la parte superior de la hoja.

Con tiras de cartoncillo de otro color, puede simularse el pelo; si es posible se le pondrá un sombrero.

Se cortan los ojos en forma de estrella, en cartoncillo de otro color y se pegan el la calabaza recortada, a la altura debida. En el centro de cada una de las estrellas, se pegarán dos bolitas que parezcan ser las niñas de los ojos.

La nariz será en forma de triángulo y del mismo color que los ojos; péguela en el lugar correspondiente.

La boca, también del mismo color, se corta de una manera que parezca tener dientes, péguela en la calabaza también.

El cuerpo de la calabaza, se hará al gusto del niño, después de dibujarlo, deberá pintarse.

BIBLIOGRAFIA

*NELSON W. LESLIE

AUXILIARES DE LA ENSEÑANZA
Impresora Galvan, S.A. México D.F.

Minerva Pérez

Actividades canciones e ideas CCISD
Crystal City, Texas.

CUENTOS INMORTALES

Blanca Nieves

La Casita de Chocolate

El Lobo y los Siete Cabritillos

El Castillo Misterioso

Los Niños Voladores

CUENTOS DE ILUSION

La Cenicienta

El Enano Saltarín

El Pequeño Garbancito

* En este libro se encuentran las maneras de producir diferentes clases de sonidos. Vea página número 92.

Encontrará también diversos modos de fabricar máscaras y títeres. Vea página número 244.

EVALUACION.

La evaluación siguiente,está diseñada para que usted exprese sus críticas y opiniones.

Pedimos de favor,la especificación de sus críticas y opiniones puesto que para nosotros,es de vital importancia la evaluación de las unidades,ya que así se podrán hacer las debidas correcciones a las mismas.

Esta crítica,deberá ser regresada al centro bilingue,en las fechas del 8 al 12 de noviembre.

1. Marque

1) Esta unidad es

Excelente buena regular mala pésima

2) El vocabulario estaba adecuado para el nivel que enseñé:

Sí____No____

Estas palabras las cambiaría

de:	a:
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Otros comentarios_____

_____

_____

_____.

3) Las siguientes actividades deben ser agregadas:_____

_____

_____

_____

_____

4) Los siguientes objetivos deben ser cambiados o agregados:___

_____

_____

_____

_____

5) Otros comentarios:_____

_____

_____

_____

_____

Gracias por su cooperación,nuestra intención es mejorar los materiales de este centro.

Es muy necesario que usted llene estas formas y las entregue.

maestro_____

Fecha_____

Grado_____

Gracias
Delia Espinoza
Bilingual/Bicultural Project

Crystal City I. S. D.